



Anno XI - n. 7  
Luglio 2016

# Notiziario di Memmingen

Una copia: 0,50

Periodico d'informazione per gli Italiani di Memmingen e dintorni

## Il Ministro bavarese Helmut Brunner in Puglia



**Bari** - Ha avuto luogo presso la sede della Presidenza della Regione Puglia, un incontro tra l'Assessore Regionale alle Risorse Agricole Leonardo di Gioia e il Ministro dell'Agricoltura della Baviera Helmut Brunner, accompagnato da una delegazione delle principali associazioni di produttori del lattiero-caseario. Durante l'incontro – spiega la Regione – sono stati individuati i possibili punti di contatto tra la realtà pugliese e quella relativa alla produzione e al mercato bavarese, nell'ottica di una possibile partnership strategica.

## Carmela Castagna assessore a Francoforte Le congratulazioni dell'On. Garavini.

**ROMA** - "È molto incoraggiante che un'esponente della nostra comunità in Germania sia entrata a far parte della Giunta di una grande città come Francoforte. Le mie sincere congratulazioni e tanti auguri di buon lavoro a Carmela Castagna per la sua elezione ad assessore onorario a Francoforte". Così Laura Garavini, deputata eletta in Europa e componente dell'Ufficio di Presidenza del Gruppo

*continua a pag.2*



Carmela Castagna dopo l'elezione ad assessore comunale.

## Consolato Generale di Monaco di Baviera Avviso

di assunzione di impiegati a contratto

### Il Console Generale di Monaco di Baviera

visiti gli articoli di legge, i decreti ministeriali e relative autorizzazioni **rende noto**

che è indetta una procedura di selezione per l'assunzione di un impiegato/a a contratto da adibire ai servizi di autista-commesso-centralista.

Requisiti generale per l'ammissione

Possono partecipare alle prove i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) abbiano, alla data del presente avviso, compiuto il 18° anno di età;
- 2) siano di sana costituzione;
- 3) siano in possesso del seguente titolo di studio: Licenza elementare;
- 4) abbiano la residenza in Germania da almeno due anni;

*continua a pag.2*



## Legge organica per le missioni internazionali

**Fucsia Nissoli: Bene legge organica.**

**ROMA** - "Finalmente arriva al voto finale il provvedimento che reca una norma organica per le missioni internazionali come più volte auspicato in quest'Aula anche nella scorsa legislatura. Le missioni sono ormai diventate numerose, occorre dunque uno strumento in grado di assicurare un quadro giuridico certo, con regole di ingaggio definite e tutele adeguate, superando una disciplina giuridica della materia frammentata e incerta.



L'On. Fucsia Nissoli durante il suo intervento alla Camera.

Con l'approvazione di questo testo si pone fine a quella serie di provvedimenti di proroga delle missioni di cui abbiamo avuto un esempio anche ieri". Lo ha detto la deputata Fucsia Fitzgerald Nissoli, capogruppo di 'Democrazia Solidale-Centro Democratico' in Commissione Esteri durante le dichiarazioni di voto alla Camera sulla proposta di legge quadro sulle Missioni internazionali.

## Il Papa contro i deprecabili atti di terrorismo

**ROMA** - "In queste ore il nostro animo è ancora una volta scosso da tristi notizie relative a deprecabili atti di terrorismo e di violenza, che hanno causato dolore e morte. Penso ai drammatici eventi di Monaco in Germania e di Kabul in Afghanistan, dove hanno perso la vita numerose persone innocenti". Così Papa Francesco che dopo l'Angelus del 24 luglio a Piazza San Pietro si è detto "vicino ai familiari delle vit-



Papa Francesco

time e ai feriti" e ha invitato tutti "ad unirvi alla mia preghiera, affinché il Signore ispiri a tutti propositi di bene e di fraternità. Quanto più sembrano insormontabili le difficoltà e oscure le prospettive di sicurezza e di pace, tanto più insistente deve farsi la nostra preghiera".

Prima della preghiera mariana, il Papa ha richiamato la pagina di Luca con Gesù che insegna il Pa-

*continua a pag.2*

## Celebrazioni 50 anni di attività UNAIE

**Catania** - Mimmo Azzia, socio fondatore (1966) e già presidente UNAIE, ha unviato il seguente messaggio all'Assemblea:

"Caro Presidente On. Narducci, sopravvenute difficoltà di salute mi impediscono di partecipare alla celebrazione del 50°

Anniversario di fondazione dell'UNAIE, che avrà luogo a Treviso sabato 2 luglio p.v.

*continua a pag.3*

## Risorse per i Corsi di lingua e cultura

Soddisfatti i senatori eletti all'estero.

ROMA - "Apprendiamo con soddisfazione la notizia del ripristino delle somme ai tagli alla lingua e cultura italiana all'estero. Così come promesso il Governo ha recuperato i 2.5 milioni in un primo momento tagliati". È quanto dichiarano in una nota congiunta i senatori eletti all'estero Francesco Giacobbe, Claudio Micheloni e Renato Turano (Pd), Aldo Di Biagio (Ap) e Fausto Longo (Psi). "Ad Enzo Amendola - aggiungono i senatori - va il nostro grazie per l'impegno e il risultato ottenuto. Il nostro impegno per affrontare e risolvere le problematiche sui temi più cari agli italiani all'estero - assicurano, concludendo - continuerà sempre".

segue da pag. 1

### Carmela Castagna assessore a Francoforte

PD alla Camera, commenta l'elezione ad assessore onorario (ehrenamtliche Stadtraetin) di Carmela Castagna, candidata dell'Europa-Liste, promossa da Luigi Brillante.

"Gli assessori onorari - spiega Garavini - sono importanti figure che vigilano sul corretto governo della città e partecipano a tutti gli effetti alle decisioni della Giunta. Vengono eletti dai Consiglieri Comunali, ma partecipano alle sedute della giunta ed esprimono il loro voto su tutti gli atti da approvare. Essere riusciti a fare eleggere un assessore di origini italiane è un grande risultato e la garanzia che si potranno tutelare con maggiore facilità le istanze dei tanti connazionali italiani residenti a Francoforte". "L'impegno nella politica locale" aggiunge la Deputata PD eletta nella Circostrizione

Estero-Europa, "è uno strumento cruciale per fare valere le ragioni degli italiani all'estero e per proporre soluzioni utili a risolvere i problemi delle nostre comunità. I nostri connazionali in Germania sono stati storicamente piuttosto restii a mettersi in gioco su questo fronte. Francoforte è una positiva eccezione: negli anni si è avuto modo di apprezzare il capace protagonismo di bravissime consigliere regionali di origini italiane: Maria Rosa Liguori Pace, Elettra De Salvo, Marina Demaria, accanto a Luigi Brillante, al suo terzo mandato. Mi auguro che l'elezione di una giovane donna italiana alla carica di assessore a Francoforte sia di buon auspicio affinché sempre più italiani in Europa si impegnino a far sentire la loro voce nelle società in cui vivono".

segue da pag. 1

### Il Papa contro i deprecabili atti di terrorismo

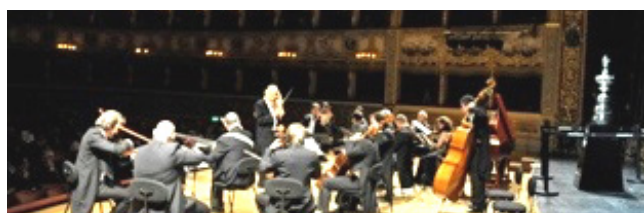
dre Nostro ai discepoli spiegando "quando pregate, dite: "Padre...". "Questa parola - ha detto Papa Francesco - è il "segreto" della preghiera di Gesù, è la chiave che Lui stesso ci dà perché possiamo entrare anche noi in quel rapporto di dialogo confidenziale con il Padre che ha accompagnato e sostenuto tutta la sua vita. All'appellativo

"Padre" Gesù associa due richieste: "sia santificato il tuo nome, venga il tuo regno". La preghiera di Gesù, e quindi la preghiera cristiana, è prima di tutto un fare posto a Dio, lasciandogli manifestare la sua santità in noi e facendo avanzare il suo regno, a partire dalla possibilità di esercitare la sua signoria d'amore nella nostra vita"....

### I solisti del teatro "La Fenice" di Venezia a Monaco di Baviera

Monaco - Giovedì 7 luglio, a partire dalle ore 19, lo Staatliche Antikensammlung di Monaco di Baviera ospiterà una serata in omaggio al compositore italiano Gioacchino Rossini ed alle sue numerose Ouvertures. L'evento è organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura e dal Consolato Generale d'Italia a Monaco di Baviera, nell'ambito de "La lunga notte dei

Consolati". Protagonisti della serata saranno i solisti del Teatro La Fenice di Venezia: Andrea Romani al flauto, Rossana Calvi all'oboe, Simone Simonielli al clarinetto, Konstantin Becker al corno e Roberto Giaccaglia al fagotto. Gli artisti eseguiranno ouvertures tratte da La gazza ladra, Il signor Bruschino, Il barbiere di Siviglia, L'italiana in Algeri, Tancredi e Semiramide.



segue da pag. 1

### Consolato Generale di Monaco di Baviera

Avviso

di assunzione di impiegati a contratto

5) siano in possesso, alla data di effettuazione della prova di guida, di patente di guida valida per lo svolgimento delle mansioni di autista in Germania.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal successivo punto 2 per la presentazione delle domande di partecipazione, fatta eccezione per:  
- il diciottesimo anno di età  
- il possesso della patente di guida.

#### Presentazione delle domande di ammissione

Le domande di ammissione alle prove per l'assunzione, da redigersi secondo il modello disponibile presso la pagina WEB di questo Consolato Generale, dovranno essere presentate entro e non oltre le ore 24.00 del giorno lunedì 8 agosto 2016

Le domande dovranno essere trasmesse esclusivamente per via telematica, firmate, scansionate e corredate dalla copia di un documento d'identità valido, al seguente indirizzo di posta elettronica: enrico.ricciardi@esteri.it Nella domanda di ammissione alle prove, i candidati dichiareranno sotto la propria responsabilità:

- cognome, nome, data, luogo di nascita e residenza;
- recapito presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni;
- di essere di sana costituzione fisica;
- la cittadinanza o le cittadinanze di cui sono in possesso;
- da quanto tempo risiedono in Germania;
- le eventuali condanne penali inflitte sia in Italia, sia all'estero, nonché i provvedimenti penali pendenti a loro carico in Italia e all'estero;
- la posizione nei riguardi degli obblighi militari (per i candidati

#### Valutazione dei titoli

Ai fini della formazione della graduatoria finale degli idonei, alla media dei punteggi conseguiti da ciascun candidato risultato idoneo, va aggiunto un punteggio per il possesso dei titoli di studio superiori a quello richiesto e delle esperienze lavorative precedenti (purché comprovati dalla documentazione allegata alla domanda, come indicato nel precedente punto 2), nei seguenti limiti:

a) per ogni titolo di studio di grado superiore a quello richiesto per partecipare alle prove: punti 1/100, fino ad un massimo di punti 2/100;

b) per ogni anno di servizio prestato senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente Avviso (o immediatamente inferiori nel caso di impiegati già in servizio): punti 1/100, fino a un massimo di 3/100.

#### Documentazione

Il candidato risultato vincitore dovrà produrre la sottoelencata certificazione:

- certificato di nascita
- certificato/i di cittadinanza/e posseduta/e
- certificato attestante la residenza in Germania nei due anni precedenti la data del termine di presentazione delle domande
- certificato di sana costituzione fisica
- certificato penale rilasciato dalle Autorità tedesche
- titoli di studio in copia autentica (i titoli di studio stranieri dovranno essere corredate di traduzione ufficiale e di una dichiarazione di valore rilasciata dalla competente autorità consolare italiana
- (per i soli candidati di cittadinanza diversa da quella tedesca) copia del permesso di soggiorno
- fotocopia autenticata della patente di guida, valida per l'espletamento delle mansioni di autista in Germania

Con riferimento al punto g), si sottolinea che in mancanza di tale documentazione, non è possibile procedere all'assunzione del candidato.

Con riferimento al requisito della residenza, è opportuno chiarire che l'attestazione da presentare è di norma il certificato di residenza emesso dalle autorità locali competenti.

Nei Paesi caratterizzati dalla mancanza di un'autorità preposta o dalla presunta inaffidabilità dei documenti rilasciati dall'autorità locale, come previsto dall'art. 6, comma 2, del D.M. n. 032/655 del 2001, il candidato vincitore può richiedere a questo Ufficio il rilascio di una certificazione sostitutiva che dichiari il possesso del requisito, ai sensi dell'art. 52 del D. Lgs. 3 febbraio 2011 n. 71. I cittadini italiani regolarmente iscritti all'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (AIRE) possono presentare una

dichiarazione sostitutiva di certificazione di iscrizione all'AIRE. La certificazione prodotta da un'amministrazione straniera deve essere legalizzata. La certificazione redatta in lingua straniera deve essere corredata da traduzione conforme all'originale. La certificazione di cui ai punti a), b), c), d) dovrà essere presentata entro il termine di 15 giorni dalla data della richiesta da parte dell'Ufficio. La restante documentazione dovrà essere presentata prima della stipula del contratto.

Si precisa che i cittadini italiani e dell'Unione Europea, in luogo della certificazione di cui ai precedenti punti a), b), c), e), f) dovranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o di Paesi dell'Unione Europea e, in quest'ultimo caso, purché alle nostre Rappresentanze sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli. Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del precitato D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera. In base agli elementi acquisiti dalle domande presentate in tempo utile, sarà formato un elenco dei candidati ammessi a sostenere le prove che saranno convocati a mezzo di comunicazione con posta elettronica trasmessa agli interessati almeno 10 giorni prima della data fissata per le prove stesse.

Per gli adempimenti previsti dal presente avviso verrà costituita una apposita commissione giudicatrice.

Il candidato prescelto non potrà in ogni caso iniziare a prestare servizio se non dopo l'apposizione del visto da parte dell'Ufficio Centrale del Bilancio sul provvedimento ministeriale di approvazione del contratto.

**Il presente avviso è stato pubblicato all'albo del Consolato Generale**

segue da pag. 1

## Celebrazioni 50 anni di attività UNAIE

Ci avevo contato. Lo desideravo tanto. Mi sentirò spiritualmente presente per viverlo anche io. Momento dopo momento.

Ti prego, pertanto, di volere trasmettere alle Istituzioni, agli ospiti ed alla cara Assemblea UNAIE il mio messaggio di fratellanza e di amicizia.

Parlare dell'UNAIE significa leggere una pagina di storia del nostro Paese.

Nacque negli anni '50 e '60 quando non si era ancora spento l'eco devastante della guerra e della dittatura. Erano anni difficili per il Paese ma anche forti i fermenti di riscatto della gente per una vita migliore nel nuovo percorso della democrazia. Ma incombeva anche la tragedia degli italiani che cercavano migliori condizioni di vita nei paesi più promettenti.

In quell'epoca particolarmente convulsa, uomini generosi e sensibili scesero in campo in emigrazione, istituendo un modello associativo ed unificante del tutto inedito e, cioè, una Unione Nazionale che raggruppava le Associazioni delle varie Regioni.

Nella celebrazione dei suoi 50 anni, ci domandiamo: quale il suo ruolo nella storia dei suoi 50 anni? Certamente indiscusso il contributo dato al consolidamento della democrazia, delle

Istituzioni statuali, della società italiana. Ha lanciato le linee guida della politica emigratoria in mezzo secolo. Non esistono proposte, regolamenti o leggi che non siano partite dall'UNAIE. Basta ricordare lo sviluppo di un nuovo associazionismo dalle motivazioni etiche. L'uomo. Ha fatto crescere quel grande patrimonio nazionale che è oggi la forza del volontariato. Ha riacceso i contatti con milioni di italiani che vivono all'estero. Questa è l'UNAIE. Una realtà sotto gli occhi di tutti.

Nel contesto di questo saluto alla Assemblea, voglio dire ai Presidenti Toros, Pisoni, De Poli, Degaudenz, Narducci, senza dimenticare Moser e De Martin: è stata per me una ricchezza averVi conosciuto ed apprezzato. Ho appreso tanto dai Vostri insegnamenti. Grazie.

Come socio fondatore di una UNAIE che ho tanto amato, il mio auspicio è oggi quello che il 2016 possa segnare l'inizio di una nuova e moderna UNAIE nel mondo globalizzato. Per altri 50 anni ancora.

Caro Presidente, Ti prego, infine, di aggiungere a questo saluto quel messaggio tutto siciliano che dice "Ti voglio bene"!

Un caro abbraccio

*Avv. Mimmo Azzia*

## Accordi internazionali

**Nissoli interviene in Aula per dichiarazioni di voto favorevole.**

ROMA - Fucsia Nissoli è intervenuta nell'Aula di Montecitorio per dichiarazioni di voto, tutte favorevoli, su sette provvedimenti di ratifiche di "Accordi internazionali" a nome del suo Gruppo parlamentare. Nello specifico, Nissoli è intervenuta sull'Accordo in materia di cooperazione culturale tra Italia e Tagikistan, sugli accordi in materia giudiziaria con il Marocco, sull'Accordo sullo scambio di informazioni fiscali con il Turkmenistan, sulla Convenzione per l'Istituzione dell'Organizzazione congiunta per la cooperazione in materia di armamenti OC-CAR, e sull'Accordo fiscale con le Bermuda, sottolineando in particolare che esso si inserisce nell'ambito delle politiche del Governo per una trasparenza fiscale internazionale adeguata agli standard OCSE. La parlamentare ha poi confermato il

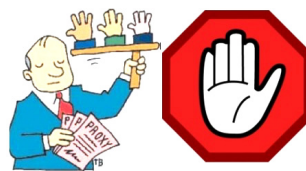


**Fucsia Nissoli**

voto favorevole del Gruppo al Trattato di estradizione con il Cile e all'Accordo di cooperazione amministrativa nel settore doganale, sempre tra Italia e Cile. Infine, Nissoli è intervenuta sulla Convenzione tra Italia e Cile per eliminare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e per prevenire le evasioni e le elusioni fiscali, richiamando l'importanza di arrivare presto anche alla ratifica dell'Accordo sulla sicurezza sociale che l'Italia ha siglato con questo Paese nel 1998.

## Delega per il voto

**Comites: Inammissibile la delega per il voto.**



ROMA - I Consiglieri dei Comites non possono delegare qualcun altro per il loro voto alle delibere del Comitato. A ribadirlo è il Servizio affari giuridici del Ministero degli affari esteri in un parere inviato alla Direzione generale per gli italiani all'estero e da questa ai Comites per il tramite delle sedi diplomatiche.

Viene dunque sostenuta – in base a quanto previsto dalla legge 286/2003 - la "inammissibilità del voto su delega nelle delibere dei Comites" e richiesta la "rimozione di norme di indirizzo contrario eventualmente presenti nei regolamenti interni adottati". "Il Contenzioso – si legge nel documento che la Dgit ha inviato ai Comites – ha richiamato la disposizione dell'articolo 9 della legge 286/2003, che stabilisce che "il Comitato adotta le proprie deliberazioni a maggioranza semplice. In caso di parità prevale il voto del Presidente. Per la validità delle deliberazioni è necessaria la presenza della metà più uno dei componenti in carica". Tale disposizione, a parere del Contenzioso citato, prevede un quorum costitutivo ed uno deliberativo e definisce il voto del presidente come "qualificato", dal momento che prevale in caso di parità".

"Scopo di tale previsione – viene chiarito nel parere – è quello di garantire che le decisioni adottate dal Comitato riflettano la volontà generale della collettività dei connazionali residenti nella circoscrizione, attraverso il meccanismo della rappresentanza elettorale. L'uso della delega, conferma il Contenzioso, potrebbe pertanto aggirare sia il quorum costitutivo che quello deliberativo e conseguentemente alterare l'equilibrio tra le liste rappresentate nel Comitato. In tal caso l'uso della delega potrebbe addirittura consentire al presidente di delegare ad altri il suo voto qualificato". E ancora: "ad ulteriore conferma dell'inammissibilità della de-

lega, il Contenzioso richiama l'articolo 8, comma 3, della predetta legge che stabilisce la decadenza del componente che sia assente ingiustificato per tre sedute consecutive: è evidente che la norma sarebbe eludibile qualora fosse consentita la delega. Inoltre, l'articolo 2, comma 6, stabilisce che il Comitato "adotta un regolamento interno che disciplina la propria organizzazione e modalità di funzionamento": per garantire lo svolgimento dei suoi compiti istituzionali il Comitato si avvale dell'Esecutivo, del Tesoriere e del Segretario e può istituire al suo interno Commissione di Lavoro. L'istituto della delega non viene, pertanto, menzionato nelle disposizioni specifiche che si riferiscono allo svolgimento delle attività del Comitato".

Nel parere, il Servizio Affari Giuridici richiama infine l'articolo 3, comma 4 della legge 286/2003, che disciplina le modalità di presentazione del rendiconto consuntivo. In tali circostanze è previsto un sistema di controllo rinforzato del bilancio, dal momento che viene richiesta la certificazione di tre revisori dei conti, di cui uno di nomina consolare: tale meccanismo di revisione sarebbe privo di significato se fosse possibile approvare il rendiconto consuntivo con una maggioranza fittizia raggiunta attraverso le deleghe". Per tutti questi motivi, quindi, il voto per delega non è ammesso: i Comites che hanno inserito questa possibilità nel loro regolamento interno dovranno rimuoverla ("si prega di invitare i compie alla rimozione di norme di indirizzo contrario eventualmente presenti nei regolamenti interni adottati").

## Corso professionale a Monaco di Baviera

Monaco - La Caritas München, in collaborazione con Pomü, organizza un corso di Nuovo Orientamento Professionale con ProfilPASS (www.profilpass.info). Il corso si terrà in autunno, precisamente nel fine settimana di sabato 8 e domenica 9

ottobre, dalle 10.00 alle 16.30, e sarà dedicato ad un pubblico di donne. Il corso sarà guidato da Laura Menghi, facilitatore certificato ProfilPASS, e godrà del sostegno del Sozialreferat. Con ProfilPASS, dopo aver identificato i propri punti di forza, il percorso supporta la definizione de-

## Consolato Generale d'Italia in Colonia

Colonia - In occasione del 60° anniversario del disastro di Marcinelle, insieme ad alcuni artisti il Maestro Castellese ha organizzato un evento che avrà luogo in alcune località del Veneto, dell'Abruzzo e della Sicilia. "Mario Castellese artista fondatore dell'associazione culturale *Art Emotions For Soul* con sede a Mussolente (VI) presenta Marcinelle 262. Una mostra itinerante che ideologicamente unisce l'Italia da Nord a Sud per ricordare e commemorare le vittime italiane nella miniera di carbone in Belgio. Quest'anno ricorre il 60° anniversario; era infatti il 1956 quando morirono 262 minatori di cui la maggior parte, 136, era italiana.

Tre le regioni scelte per queste mostre:

1) Veneto, una terra che ha visto i primi italiani a scegliere la via dell'emigrazione. 5 minatori erano originari del Veneto.

2) Abruzzo, la Regione che ha subito il maggior numero di vittime (60).

3) Sicilia, da sempre crocevia di popoli, una terra che negli ultimi anni ha accolto migliaia di immigrati e nello stesso tempo terra di emigranti. 5 minatori erano originari della Sicilia; Attraverso i segni e i colori gli artisti del panorama nazionale e internazionale di Marcinelle 262 renderanno omaggio alle vittime della tragedia e a tutte le persone costrette ad emigrare alla ricerca di un futuro migliore.

Verrà realizzata un'installazione composta da 262 opere (30 cm x 30 cm) che simbolicamente abbraccerà il visitatore, le tonalità predominanti delle opere sono il nero, che rappresenta il buio dei tanti giorni trascorsi a 1000 metri sotto terra, e il bianco che rappresenta la luce e la speranza. Gli artisti parteciperanno all'evento con altre due opere rappresentative. Sarà diffuso durante l'esposizione il brano Marcinelle 262 scritto per l'evento dal Maestro Luigi Ferro pianista.

**Presentazione critica degli artisti:** Dott. Mauro Fantinato Artisti partecipanti: ANNA ACCIARINO (Trieste), ANTONELLA CARRARO (Tezze sul Brenta), MARIO CA-STELLESE (Altofonte PA), MARIO CECCONI (Roma), GIANCARLO CICOZZI (L'Aquila), ROBERTA CORAL (Oderzo TV), LIANA DEGAN (Padova), FABIENNE DI GIROLAMO (Aarau - Svizzera-Teramo), CINZIA DI PIETRO (Roma), MIMMO EMANUELE (L'Aquila), SERGIO GANDINI (Milano), LUCIA MULE' (L'Aquila), BENEDETTO PELLIZZARI (Vicenza), CESARE PINOTTI (Reggio Nell'Emilia), LIALA POLATO (Gussago - Brescia), ROBERTO PROIETTI (Roma), TIZIANA RICCO (Brindisi), FEDERICO SCOMAZZON (Rosà VI), GIANNI SERRA (Augusta SR), CARLO SETTI (Bassano del Grappa VI), JESSICA SPAGNOLO (Torino), LAURA ZILLOCCI (Guastalla - Reggio Emilia).

gli obiettivi per il futuro e aiuta a pianificare i prossimi passi da intraprendere. Per informazioni ci si può rivolgere agli indirizzi email: [pomue@gmx.net](mailto:pomue@gmx.net) e [laura.menghi@hotmail.com](mailto:laura.menghi@hotmail.com)

**Alla Fontana**  
Osteria - Pizzeria  
Marktplatz 5

87730 Bad- Grönenbach

Tel.: 08334 / 2593 636  
Fax: 08334 / 2593 637



## Progetto pilota MAECI

**L'esperienza in Germania."**

**Stoccarda** – Si è svolto a Stoccarda l'incontro sul tema "Progetto pilota Maeci – L'esperienza in Germania" organizzato da Tony Mazzaro, responsabile dello Ial Cisl nel Paese, e a cui è intervenuto per il Comitato per le questioni degli italiani all'estero del Senato Aldo Di Biagio (Ap, ripartizione Europa). Di Biagio si è complimentato con Mazzaro e con coloro che hanno contribuito alla riuscita del progetto, ricordando come "l'italiano abbia una sua ricchezza intrinseca che lo rende di fatto un linguaggio portatore di tutto il nostro patrimonio storico, culturale e sociale". "I corsi ideati e realizzati come da questo progetto pilota contribuiscono a caratterizzare l'italiano non più come lingua di emigrazione – ha aggiunto, - ma come lingua di cultura europea". "Credo che siate riusciti con grande successo a trasformare una ambiziosa visione in una splendida realtà – ha concluso.

**PHOTO PORST**  
Riesenauswahl an Digitalkameras,  
Camcorder und Zubehör  
sehr preisgünstig  
www.photo-porst.eu  
**Passbilder, Bewerbungsfotos,  
Farbbilder** – digital preiswert und sofort  
**PHOTO PORST**

**PHOTO PORST**  
Marktplatz 12 -  
87700 Memmingen  
Tel.: 08331 9748870

Leggi il

"Notiziario  
di  
Memmingen"

*The Honorable Nissoli Welcomes a Group of American Students at Montecitorio*

## L'On. Nissoli accoglie un gruppo di studenti universitari americani a Montecitorio

**ROMA** - "Stamattina ho accolto, nella Sala della lupa di Montecitorio, un gruppo di studenti universitari americani guidati dal Prof. Mario Mignone, della Stony Brook University, dal Prof. Franco Maddalena, del Westchester Community College, e dalla prof.ssa Matilde Fava, del Farmingdale State College. Il Prof. Mignone porta avanti un programma di studio in Italia per studenti americani che è partito nel 1980 e dura ininterrottamente da 37 anni; quest'anno 44 studenti hanno visitato la Camera mentre l'anno scorso hanno visitato il Senato e sono stati ricevuti dal Presidente Grasso. Effettivamente, questi studenti visitano ogni anno, in maniera alternata, la Camera dei Deputati ed il Senato della Repubblica. Gli studenti hanno potuto visitare Montecitorio e ripercorrere le tappe della storia italiana attraverso uno dei luoghi deputati



### L'On. Nissoli a gentile colloquio con studenti e professori americani.

alla rappresentanza popolare, quale è la Camera dei Deputati. Nel dare loro il benvenuto ho sottolineato l'importanza di confrontarsi con altre culture e capirne l'evoluzione storica e, per quanto concerne l'Italia, di ammirare l'arte che la caratterizza come momento di confronto spirituale per coglierne l'essenza e capirne la profonda umanità che ne è sottesa. Abbiamo

avuto l'occasione di instaurare un proficuo dialogo durante il quale ho spiegato anche cosa è la Circo-scrizione estera, che permette agli italiani residenti all'estero di avere i loro rappresentanti nel Parlamento della Madrepatria". Questo è quanto ha dichiarato l'On. Fucsia Nissoli Fitzgerald (eletta nella Circo-scrizione estera - Ripartizione Nord e Centro America)

## Incontro estivo con i corsisti del "Freundschaftskreis" di Kempten

**Kempten** - Il 22 Luglio 2016, prima della partenza per le attese vacanze estive, nel caratteristico ristorante Isola Bella, sito all'angolo della St. Mang Platz di Kempten, ha avuto luogo la tradizionale cena conviviale degli Allievi del Corso di italiano, che si sono incontrati così con il loro docente, Dr. Fernando A. Grasso e con la Signora Petra Le Meledo-Heinzelmann, Presidente del Comitato per i Gemellaggi della Città di Kempten, per conto del quale viene tenuto il Corso da ben ventidue anni. Durante l'allegria cena si è conversato principalmente in italiano, specie al momento delle ordinazioni, e con i componenti della Famiglia Costa, proprietari del locale, e con il personale. E molto interessanti sono stati i temi sui quali si sono intrattenuti i partecipanti, che, nel corso della serata,

hanno consegnato anche un gentile pensiero all'insegnante. I piatti, serviti da un gentilissimo cameriere, che, insieme ai proprietari si premurati di

assecondare tutti i desideri degli ospiti, sono stati veramente all'altezza delle aspettative. Prima di accomiarsi e di scambiarsi gli auguri per i

prossimi viaggi in programma, i convenuti si sono riproposti di incontrarsi di nuovo in autunno.

*Dr. Fernando A. Grasso*



**Nella foto da sinistra: il Signor Fischer, i coniugi Falckenberg, il Cav. Grasso, le Signore: Ackermann, Förster e Le Meledo-Heinzelmann.**

## Visita guidata alla Monaco sotterranea

**Monaco di Baviera** - Visita guidata in lingua italiana alla "Monaco Sotterranea": è quella che si terrà martedì prossimo, 2 agosto, a partire dalle ore 10.30 e per la durata di circa due ore, con ingresso libero. L'iniziativa è organizzata da Caritas München in collaborazione con Pomü: un ponte tra Prato e München, grazie alla gentile disponibilità degli ingegneri della *Münchner Stadtentwässerung* e con il sostegno del *Sozialreferat*. Saranno dunque gli ingegneri della *Münchner Stadtentwässerung* ad introdurre i visitatori alla canalizzazione di Monaco: la storia e i canali oggi. Sara Benedetti-Baumans accoglierà i partecipanti all'angolo *Akademie/Türkenstraße (U3/U6, "Universität")*. La visita guidata è pensata per adulti e per ragazzi sopra i 10 anni accompagnati dai genitori. Non è invece adatta a persone malate o con sistema immunitario debole. Sono necessarie calzature chiuse e non sandali. Visto il numero limitato di partecipanti (minimo 15 e massimo 30) è necessario iscriversi entro giovedì 28 luglio inviando una email a [pomue@gmx.net](mailto:pomue@gmx.net).



## Impressum

### Notiziario di Memmingen

Periodico d'informazione  
per gli Italiani  
fondato nel 2005 e diretto  
da

**FRANCESCO MESSANA**

Redazione e amministrazione  
Robert-Koch-Straße 30  
D 89522 Heidenheim  
Tel.: 07321 / 22885  
Fax: 07321 / 921877  
e-mail: [frames@t-online.de](mailto:frames@t-online.de)

Gli articoli firmati rispecchiano solo il pensiero dell'autore e non necessariamente quello della nostra Redazione che si riserva anche il diritto di ridurre articoli, relazioni ed altro materiale pubblicitario per motivi di spazio. Le fotografie ed i manoscritti inviati alla Redazione, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

Agenzie collegate:  
aise, inform, 9Colonne, ascachannel  
adnkronos, ansa.

**Aderente alla FUSIE**

Tipografia  
Druckerei Schmid - 89537 Giengen